

# Burturvið av spaniólum at krevja fiski- rættindi frá føroyingum

-Lond sum Føroyar og Ísland hava bert fiskivinnuna at líta á. Tit framleiða hvørki vín ella oksakjöt ella fáa stórar inntøkur av ferðamannvinnu. Tað er tí heilt burturvið at londum sum Spania at krevja fiskirættindi í føroyskum sjógvi afturfyrri eina ella aðra handilsavtalu millum Føroyar og EEC.

M.a. hetta sigur ein høgtstandandi tingmaður í vesturtýska parlamentinum í Bonn, sum júst hevur vitjað í Føroyum.

Hann heldur annars, at stóru broytingarnar í Eystureuropa og ikki minst í Týskalandi fara at hava týðning fyrri söluna av føroyskum fiski í framtíðini. EEC-lond og onnur lond í Europa fara nú í størri mun enn higartil at líta norðureftir.

Áhugin í EEC og ikki minst í einum komandi sameindum Týskalandi fyrri Norðurlondum og har eisini serliga fiskivinnutjóðunum í Norðuratlants-havi er alsamt vaksandi. Meðan áhugin hjá EEC higartil meira hevur leitað suður í Miðhavssøkið, so er her við at henda ein broyting nú, soleiðis, at tað er londini og økini norðanfyrri, sum vekja ans bæði í Bruxelles og í Bonn.

Hetta kom fram á einum tíðindafundi, sum varð hildin í Tinganesi mikudagin. Á fundinum vóru tveir vesturtýskir tinglimir, sum í hesum døgum eru á kunningarferð í Norðurlondum.

Teir báðir, sum eru limir av CDU, tí konservativa flokkinum í Týsklandi, hava júst vitjað í Reykjavík.

Otto Wulf, sum er professari í lögfrøði og stjóri í Deutsche Bank umframt at vera tinglimur, sigur, at endamálið við hesi ferð teirra í m.a. Føroyum og Íslandi er at kunna londini um støðuna í Týsklandi, nú royndir verða gjørdar at sameina tey bæði týsku ríkin.

-Eg haldi, at tær stóru broytingarnar í Eystureuropa og ikki minst í Eysturtýsklandi gera, at tað fer at vera meira náttúrligt fyrri okkum at venda eygni meira móti Norðurlondum í framtíðini. Eisini tað at tey Baltisku londini nú eru við at finna seg

sjálvi ger tað rættiliga náttúrligt at betra um sambandið millum megin-europa og norðara partin av Europa.

Otto Wulf vísir á, at teir eisini eru hugaðir at fáa nakað at vita um støðuna hjá eitt nú Íslandi og Føroyum. Her hugsar hann serliga um okkara búskaparligu støðu, sum jú er so nógv tengd at bert einari vinnugrein, fiskivinnuni. Eisini verður hugsað um dálkingarspurningar.

Vit spurdu hann um ferðin eisini skal skiljast sum ein sjarmuoffensiv fyrri at fáa Føroyar, Ísland, Noreg, Svøríki og Finland uppí EEC!

-Tað er ikki endamálið við ferð okkara. Vit eru komnir fyrri at kunna tykkum um serligu viðurskiftini í okkara parti av heiminum ikki minst í samband við sameiningina av Týsklandi og so sjálvandi at kunna okkum sjálvar um tykkara lond, sum vit vita alt ov lítið um. Vit fara so heimaftur at kunna stjórnina og týskarar um støðu tykkara.

-Og hvat viðvíkur EEC, heldur Otto Wulf fram, so er tað mín persónliga hugsan, at londini her norðanfyrri eisini áttu at verið limir í hesum felagsskapi, men hetta er nakað, sum tit sjálvi eiga at avgera.

Reinhard Freiherr von Schorlemer er hin týski tingmaðurin, sum er við á kunningarferðini. Hann er

limur í tí nevndini í týska parlamentinum, sum fæst við allar fiskivinnuspurningar, og tí hevur hann ikki minst áhuga fyrri føroyingar.

Vit spurdu hann, hvussu hann metir støðu okkara sum fiskivinnutjóð, nú lond sum Spania krevja fiskirættindi við Føroyar afturfyrri eina frihandilsavtalu ella aðra avtalu. Hann sigur:

-Eitt av endamállum við hesi ferðini er fyrri mín part at kunna meg við tykkara fiskivinnu. Eg siggi, at tit eins og íslendingar eru fullkomiliga bundnir av fiskivinnuni, tvs. at tit hava onga aðra vinnugrein at dúva uppá, um okkurt gongur galið í fiskivinnuni. Hetta ger, at tit sum lond eru sera viðbrekin. Og tað er júst hetta sum onnur lond sum eitt nú Týskland og Spania eiga at hugsa um, tá talan er um samarbeiði ella handilsavtalar.

-Spaniolar hava í dag ein størri fiskiflota enn øll hini londini í Europa tilsamans. Men harfyrri kann tað ikki vera rætt, at spaniolar krevja rættindi at fiska hjá tykkum, sum jú einki annað hava enn fisk.

-Tit framleiða ikki vín ella oksakjöt, tit hava ikki nakra hópturismu at líta á eins og t.d. Spania. Eg má tí siga, at eg betri dugi at skilja støðu tykkara, nú eg havi vitjað og m.a. tosað við lögmann og onnur fólk sigur Reinhard Schorlemer.

Uppá fyrispurning um ikki fiskurin, ið svimur í Norðuratlants-havi hevur stóran týðning fyrri londini í Europa, sum jú hava mist flestu av sínum gomlu fiskileiðum, sigur Otto Wulf, at eingin ivi er um tað. Hann viðgongur

eisini, at tann tíðin, tá eitt nú týskarar kundu hava ein stóran fjarfiskiflota, hon er farin.

-Vit mugu gera okkum tað heilt greitt, at tað eru tit, sum skulu veidda fiskin og vit sum skulu keypa hann.

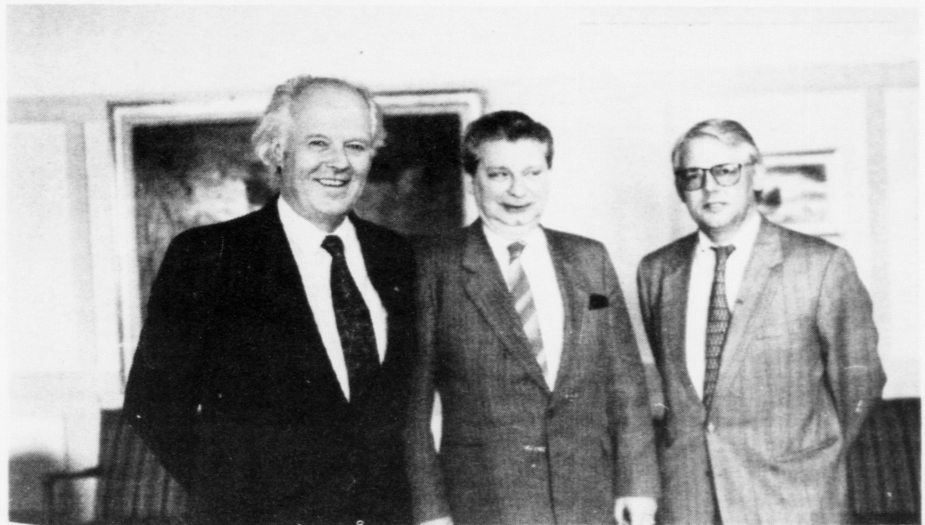
Vit spurdu síðani Otto Wulf, um ikki støðan hjá londum sum Føroyum og Íslandi er trupul, tá hugsað verður um, at eitt nú týskar fyrirkur sjálvar vilja sleppa at góðska fiskin viðari og harvið fáa høvuðsvinningin av honum - og at vit fyrri at kunna selja hann sum liðugvøra í t.d. Týsklandi skulu gjalda sera høgan toll!

Til tað sigur hann, at hetta má so vera ein spurningur, hvat fiskiðnaðurin í Føroyum er førur fyrri at klára, og hvat hesin idnaðurin í eitt nú Týskalandi ynskir.

-Men eg dugi væl at siggja, at hetta eru forðingar, sum ein tjóð, ið bara livir av at fiska og viðgera fisk, ikki so gott kann liva við. Og tað er m.a. tí vit eru eru í Føroyum. Vit skilja støðu tykkarabetur í dag og fara nú heimaftur at siga frá hesum endar Otto Wulf, sum eisini fegin sær, at føroyingar skilja støðuna hjá báðum týsku ríkjum, sum nú skulu sameinast.

Hetta og annað nema vit við í eini stuttari samrøðu í blaðnum leygdagin.

jan



Løgmaður her sman við teimum báðum týsku tingmonnum, Otto Wulff og Reinhard Freiherr von Schorlemer, ið nú fara aftur til Týsklands at greiða frá serligu støðu okkara sum fiskivinnutjóð burturav

## Kamar

søkt frá uml. 27. juni til byrjan av august í Havn ella nærhendis.

**Ingolf Patursson**  
Parkvænget 42 C,  
DK-4230 Skælskør  
Tlf.: 03.59.41.73

## Tað kemur fyrri, at vit hava leasað tól til sølu

Tað veri seg bilar, EDV-tól,  
maskinur o.a.

Í lötuni hava vit hesar bilar:

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Ford Escort       | árg. 1987 |
| Subaru 1,8 GTI    | - 1987    |
| MG Montego        | - 1987    |
| Opel Kadett Combo | - 1987    |
| Suzuki Jeepur 4X4 | - 1987    |

Bilarnir eru í góðum standi

Hava tygum í hyggju at gera eina ilögu, kundu tygum á henda hátt verið heppin at fingið eitt gott keyp fyrri ein samuligan pris og við eini góðari og lagaligari figging.



**SB FINANS**

Box 331  
110 Tórshavn  
tlf. 10049